



## **РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**УВЛАЖНИТЕЛЬ ВОЗДУХА  
ультразвуковой  
HUP-W3080-TA**

## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за приобретение бытового увлажнителя воздуха PRIMERA!

Перед началом эксплуатации внимательно изучите настоящее Руководство.

Оно содержит важные указания по безопасности, эксплуатации увлажнителя и по уходу за ним. Позаботьтесь о сохранности настоящего «Руководства по эксплуатации» и, если увлажнитель перейдет к другому владельцу, передайте его вместе с прибором. Рекомендуется сохранять оригинальную упаковку, т.к. она может пригодиться для удобной транспортировки прибора.

Увлажнитель представляет собой электрический бытовой прибор, предназначенный для повышения уровня относительной влажности воздуха в помещении. Оптимальный показатель влажности воздуха для человека — от 40 до 70%. От недостаточно влажного воздуха страдают кожа и органы дыхательной системы, дефицит влаги в воздухе негативно влияет на состояние домашних животных и комнатных растений, приводит к рассыханию деревянной мебели и паркетных полов, повреждению музыкальных инструментов.

Для образования пара в увлажнителях PRIMERA используется принцип ультразвукового испарения. Под воздействием высокочастотных колебаний керамической мембраны парогенератора, вода образует микроскопические капли пара, который перемешивается с воздухом в помещении при помощи встроенного вентилятора.

Допускается эксплуатировать увлажнитель при температуре окружающей среды от +5°C до +40°C, относительной влажности воздуха не более 80% и при отсутствии чрезмерной запыленности воздуха.

*Все изображения в данном руководстве приведены в качестве примеров, реальное изделие может отличаться от изображения.*

## СОДЕРЖАНИЕ

Комплект поставки.....	3
Меры безопасности и предосторожности.....	4
Устройство увлажнителя.....	6
Порядок работы.....	7
Чистка и уход.....	8
Транспортировка и хранение.....	9
Возможные неисправности и способы их устранения.....	9
Безопасная утилизация.....	9
Технические характеристики.....	10
Информация о сертификации.....	10
Правила гарантийного обслуживания.....	11

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Увлажнитель.....	1 шт.
Пульт дистанционного управления.....	1 шт.
Руководство по эксплуатации.....	1 шт.
Упаковка.....	1 шт.

При разработке и производстве наших изделий мы стремимся сделать их использование безопасным.

Кроме того, мы просим Вас соблюдать обычные меры безопасности при работе с электроприборами и выполнять следующие меры предосторожности:

- Прибор предназначен исключительно для использования в быту и должен применяться только по назначению.
- Перед включением прибора в сеть электропитания убедитесь, что напряжение и частота электросети соответствуют указанным в маркировке изделия. Подключайте прибор только к однофазной сети переменного тока.
- Перед подключением прибора к сети убедитесь, что он находится в выключенном состоянии.
- Каждый раз перед включением прибора осмотрите его. При наличии повреждений прибора или сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку.
- Не разрешайте детям использовать или играть этим прибором без Вашего присмотра. Не оставляйте шнур питания в зоне досягаемости для детей, даже если электроприбор выключен.
- Извлеките прибор из упаковки и убедитесь в его целостности и отсутствии повреждений. Уберите упаковочные материалы (пластиковые пакеты и скрепки) подальше от детей.
- Не используйте слаботочные удлинители и «тройники» для подключения прибора.
- Запрещается устанавливать прибор непосредственно под розеткой – струя пара может вызвать повреждение электропроводки.
- Любое ошибочное включение лишает вас права на гарантийное обслуживание.
- Запрещается прикасаться к работающему

прибору мокрыми руками или ногами.

- Запрещается подвергать прибор воздействию дождя, влаги, прямых солнечных лучей и др. атмосферных явлений.
- Запрещается эксплуатировать прибор на улице.
- Запрещается использовать прибор в помещениях с повышенной влажностью (в ванной, в душе, рядом с бассейном и т.п.).
- Запрещается погружать прибор в воду или другие жидкости, а также разбрызгивать на него воду или другие жидкости, это может привести к поражению электрическим током. Если это произошло, не беритесь за прибор, сначала немедленно отключите его от электросети и обязательно обратитесь в сервисный центр для проверки исправности прибора.
- Не используйте воздухоувлажнитель в местах хранения взрывоопасных материалов, а также в зоне возможного скопления горючих газов. Не используйте воздухоувлажнитель в сырых помещениях.
- Не допускайте попадания в воздухоувлажнитель посторонних предметов.
- Не загромождайте посторонними предметами воздухозаборные отверстия и распылитель для выхода пара.
- Запрещается подключать прибор к таймеру или другому устройству, автоматически регулирующие включение/выключение прибора.
- Если прибор не используется, следует отключить его от электросети.
- Следите, чтобы шнур питания не соприкасался с горячими или острыми предметами.
- Запрещается перегибать, наращивать и портить шнур питания.
- Запрещается использовать прибор, если шнур питания поврежден. Для его ремонта или замены следует обратиться в авторизованный сервисный центр.

• При отключении прибора от электросети не тяните за шнур или сам прибор, держитесь за вилку.

• После использования никогда не обматывайте провод электропитания вокруг прибора, так как со временем это может привести к излому провода. Всегда гладко расправляйте провод на время хранения.

• Данный прибор не предназначен для использования лицами с ограниченными физическими или умственными возможностями (в т.ч. детьми), а также лицами, не имеющими достаточных знаний и опыта работы с электроприборами, если за ними не присматривают люди, ответственные за их безопасность.

• Не оставляйте работающий прибор без присмотра.

• Включайте увлажнитель только при наличии воды в резервуаре. Не наливайте в резервуар и не используйте для мытья воду выше 40°C во избежание деформации корпуса.

• При работе увлажнитель должен находиться на достаточном расстоянии от мебели и других предметов во избежание их повреждения.

• Храните прибор в недоступном для детей месте.

• Не ставьте прибор на пол или рядом с источниками тепла, т.к. в этом случае влага может попадать на поверхность пола до того, как испарится, что может привести к повреждению поверхности.

• Расположите воздухоувлажнитель так, чтобы случайно не споткнуться об него или не задеть кабель электропитания.

• Не пользуйтесь прибором в полностью закрытых помещениях, так как в них происходит чрезмерное насыщение воздуха водой, которое влечет за собой образование конденсата на стенах и мебели.

• Не опускайте пальцы внутрь распылителя

во время работы прибора, т.к. в результате высокочастотного излучения он сильно нагревается.

• По необходимости проводите чистку и дезинфекцию прибора.

• Отключайте прибор от сети во время чистки или заполнения резервуара для воды.

• Резервуар воздухоувлажнителя следует наполнять только чистой, свежей и прохладной водой. Если вы не уверены в качестве вашей водопроводной воды, используйте дистиллированную воду. Запрещается добавлять в воду эфирные масла, кондиционеры для воды и другие ароматизаторы, это может вызвать повреждение прибора.

• Не допускайте замерзания воды в резервуаре.

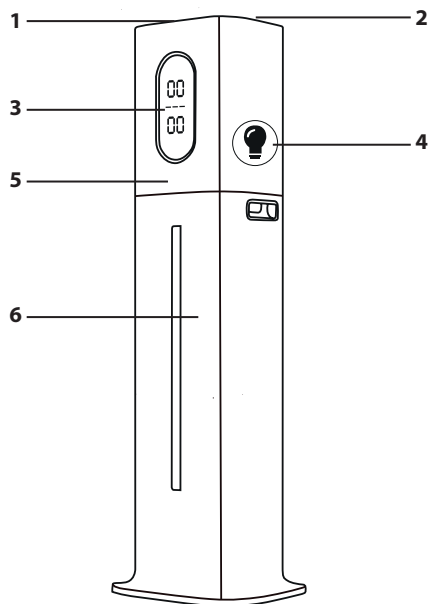
• Несоблюдение мер предосторожности и безопасности может привести к порче прибора, ожогам, травмам, поражению электрическим током, короткому замыканию или пожару.

• В случае возникновения неисправностей следует обращаться в авторизованные сервисные центры. Неквалифицированный ремонт снимает прибор с гарантийного обслуживания.

• Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части.

Производитель не несет ответственности за какие-либо повреждения, возникшие вследствие неправильного использования прибора или несоблюдения мер предосторожности и безопасности.

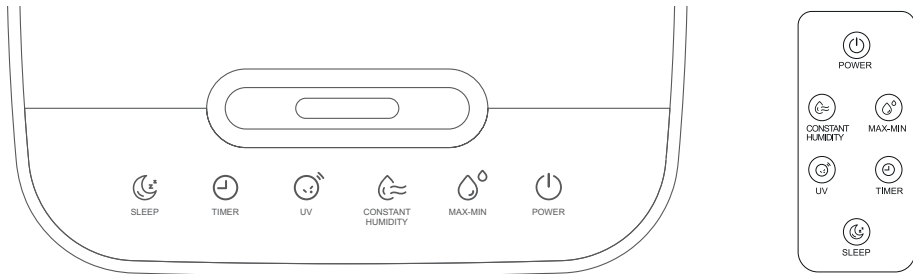
## УСТРОЙСТВО ВОЗДУХОУВЛАЖНИТЕЛЯ









1. Сопло выхода пара
2. Панель управления
3. Дисплей
4. УФ-стерилизатор
5. Корпус увлажнителя
6. Бак для воды

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

### Функционал кнопок управления



 POWER	<b>POWER:</b> включает или выключает устройство.
 MAX-MIN	<b>MAX-MIN:</b> Регулятор интенсивности выхода пара, с тремя уровнями регулировки: Низкий / Средний / Высокий.
 CONSTANT HUMIDITY	<b>CONSTANT HUMIDITY:</b> Нажатие на эту кнопку включает функцию автоматического поддержания влажности в пределах от 40% до 90%, с шагом 5%. Для установки требуемого уровня влажности последовательно нажимайте кнопку для настройки.
 UV	<b>UV:</b> во время работы устройства нажмите эту кнопку для включения/выключения функции ультрафиолетовой стерилизации.
 TIMER	<b>TIMER/ ТАЙМЕР:</b> установка таймера в диапазоне от 1 до 12 часов, с шагом 1 час.
 SLEEP	<b>SLEEP MODE/НОЧНОЙ РЕЖИМ:</b> Кнопка отключения подсветки кнопок

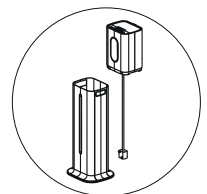
## ПОДГОТОВКА И ПОРЯДОК РАБОТЫ

Достаньте прибор из упаковки и убедитесь в отсутствии повреждений всех его составных частей. Установите прибор на ровной и устойчивой поверхности на безопасном расстоянии от других электрических приборов — не менее 2 м.

При работе увлажнитель должен находиться на достаточном расстоянии от мебели и других предметов во избежание их повреждения — не менее 60 см по бокам и сверху.

### Перед включением

- Перед первым включением прибора выдержите его около 2-х часов при комнатной температуре.
- Снимите корпус увлажнителя с бака для воды.
- Удалите защитный пакет с водяного насоса.
- Поместите водяной насос на дно бака для воды
- Установите корпус увлажнителя на бак для воды.



## ПОДГОТОВКА И ПОРЯДОК РАБОТЫ

- Откройте верхнюю крышку и наполните бак холодной чистой водой (не выше 40°C), не превышая допустимый уровень. Предпочтительно использовать очищенную или дистиллированную воду, т.к. жесткая (неочищенная) вода может стать причиной появления белого налета на мебели или других находящихся рядом предметах.
- Закройте крышку увлажнителя.
- Включите прибор в сеть.

### Порядок работы

Включите прибор кнопкой «Power».

При помощи кнопок управления задайте требуемый уровень относительной влажности в помещении и уровень выхода пара.

При желании, задействуйте таймер отключения и УФ-стерилизатор.

По окончании использования выключите прибор и отключите его от электросети.

### Рекомендуемый уровень относительной влажности при различных условиях эксплуатации:

Влажность, при которой человек чувствует себя наиболее комфортно летом	60-75% RH
Влажность, при которой человек чувствует себя наиболее комфортно зимой	55-70% RH
Зимние сады, горшечные растения	55-75% RH
Мебель, паркет и музыкальные инструменты	50-60% RH
Библиотеки, художественные галереи и музеи	40-60% RH
Компьютеры и телекоммуникационные устройства	45-60% RH

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА ПРИБОРА

- пользуйтесь очищенной мягкой водой;
- заливайте в резервуар холодную воду (не выше 40°C);
- перед установкой бака на корпус увлажнителя тщательно вытирайте его сухой тканью;
- всегда меняйте застоявшуюся воду на свежую;
- после каждого использования желательно производить чистку;
- перед чисткой отключите прибор от сети;
- не применяйте растворители и абразивные чистящие средства;
- для очистки бака изнутри добавьте в воду несколько капель лимонной кислоты или уксуса;
- после чистки промойте бак теплой водой и вытрите насухо;
- ультразвуковой излучатель и отверстие для выхода воздуха очищайте при помощи небольшой щетки;
- перед тем, как убрать прибор на хранение, тщательно вытирайте все комплектующие части, полностью высушите бак.



## ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Увлажнитель в заводской упаковке может транспортироваться всеми видами крытого транспорта с исключением ударов и перемещений внутри транспортного средства.

После транспортирования при отрицательных температурах необходимо выдержать увлажнитель в помещении, где предполагается его эксплуатация, без включения в сеть не менее 2-х часов.

Увлажнитель должен храниться в упаковке изготовителя в отапливаемом, вентилируемом помещении при температуре от +5°C до +40°C и среднемесячной относительной влажности 65%.

## ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Описание неисправности	Причина неисправности	Способ устранения
Прибор не включается	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Отсутствует электропитание</li> <li>2. Поврежден сетевой провод</li> <li>3. Неисправен регулятор производительности</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Подключите электропитание</li> <li>2. Замените сетевой провод</li> <li>3. Обратитесь в сервисный центр</li> </ol>
Отсутствует парообразование	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Нет воды в резервуаре, или количество воды в увлажнителе ниже минимально допустимого уровня.</li> <li>2. Достигнут заданный уровень относительной влажности в помещении</li> <li>3. Неисправна мембрана ультразвукового парообразователя.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Наполните резервуар водой</li> <li>2. Установите более высокий уровень влажности.</li> <li>3. Обратитесь в сервисный центр.</li> </ol>
Слабая производительность увлажнения	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Устройство работает в режиме низкой производительности</li> <li>2. Засорилась мембрана ультразвукового парообразователя</li> <li>3. Воздухозаборник заблокирован</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Переведите прибор в режим высокой производительности</li> <li>2. Очистите мембрану</li> <li>3. Обеспечьте беспрепятственный забор воздуха</li> </ol>
Пар имеет специфический запах	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Прибор новый.</li> <li>2. Грязная или застоявшаяся вода..</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Откройте крышку бака, поместите резервуар для воды в прохладное и сухое место на 12 часов.</li> <li>2. Очистите бак для воды. Замените воду на чистую.</li> </ol>

## БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ

Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья людей.



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание, В/Ф/Гц: 220-240/1/50

Номинальная мощность, Вт: 28

Номинальный ток, А: 0,25

Уровень шума, дБ(А): менее 35

Степень защиты: IPX0

Класс электрозащиты: II

Объем бака для воды, л: 8,0

Производительность увлажнения макс., мл/час: 300

Рекомендуемая площадь помещения, м<sup>2\*</sup> до 40

Размеры прибора (ШхГхВ), мм: 191x225x708

Размеры упаковки (ШхГхВ), мм: 210x252x732

Вес нетто, кг 2,2

Вес брутто, кг 2,55

*\* Указано среднее значение, которое может отличаться в зависимости от реальных условий эксплуатации*

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн, комплектацию и технические характеристики прибора без предварительного уведомления.

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Товар сертифицирован на территории Таможенного союза. Товар соответствует требованиям:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

ТР ТС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделия электротехники и радиоэлектроники».



Дата производства указана в серийном номере (цифры с 13 по 20).

Срок службы изделия: 3 года

Гарантийный срок: 1 год

### **Изготовитель:**

ZHONGSHAN WANTU ELECTRONIC APPLIANCE, LTD

2 Floor, No. 18 West Xinchang Road Jichang Village, Dongfeng Town, Zhongshan City,

Guangdong Province, China

ЧЖУНШАНЬ ВАНТУ ЭЛЕКТРОНИК ЭПЛАЙЕНС, ЛТД

2 Флур, № 18 Вест Синчан Роуд, Цзичан Вилладж, Дунфэн Таун, Чжуншань,

Гуандун, Китай. Сделано в Китае.

**Импортер / Организация, уполномоченная изготовителем на принятие и удовлетворение требований потребителей на территории РФ:**

000 «Даичи», 125130, РФ, г. Москва, Старопетровский проезд, д.11, корп.1, этаж 3, офис 20.

Единая справочная служба: 8 800 201-45-84

E-mail: [service@daichi.ru](mailto:service@daichi.ru)

Список сервисных центров доступен по ссылке: [www.daichi.ru/service/](http://www.daichi.ru/service/)

## ПРАВИЛА ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Настоящие гарантийные обязательства представляют собой гарантию Продавца на Оборудование, указанное в приложении к гарантийному талону и приобретенное Покупателем у Продавца (в дальнейшем — Оборудование). Гарантия предоставляется на срок 12 (двенадцать) месяцев со дня продажи Оборудования и распространяется на материальные дефекты, возникшие по вине производителя.

### Условия предоставления гарантии:

- Гарантия распространяется только на оборудование, на которое при продаже его Покупателю был надлежащим образом оформлен Гарантийный талон установленного образца.
- Гарантийный талон заполнен полностью, разборчиво, включая наименование Оборудования, серийный номер изделия, наименование продавца, дату продажи, подпись и печать продавца, и другие разделы Гарантийного талона.
- Настоящая гарантия не действует, если материальные дефекты возникли вследствие нарушения Покупателем правил использования, хранения или транспортировки Оборудования, или в результате действий третьих лиц, или обстоятельств непреодолимой силы.
- Настоящая гарантия не распространяется на следующие случаи:
  - Периодическое обслуживание и ремонт или замену частей в связи с их нормальным износом.
  - Любые адаптации и изменения с целью усовершенствования и расширения обычной сферы применения изделия, указанной в руководстве по эксплуатации, без предварительного письменного согласия производителя или его дистрибьютора.
  - Ущерб в результате неправильной эксплуатации, включая, но не ограничиваясь этим, Следующее:
    - использование изделия не по назначению или не в соответствии с руководством по монтажу, эксплуатации, обслуживанию и требованиями сервисной книжки;
    - случайное или намеренное попадание инородных предметов, агрессивных веществ или жидкостей во внутренне, либо на внешние части изделия, колебания напряжения, механическое повреждение, неправильная вентиляция и т.п.;
    - ремонт или монтаж неуполномоченными лицами;
    - дефекты системы, в которой данное изделие использовалось как ее элемент.
- Настоящая гарантия не имеет целью ущемить законные интересы Покупателя, предоставленные ему действующим законодательством России.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Увлажнитель	Модель
SN - прибора	
Покупатель	Ф.и.о.
Подпись покупателя	
Продавец	Дата продажи
Полное название компании	
Почтовый адрес продавца	Подпись продавца
Код города и контактный телефон	М.П.



В целях улучшения качества продукции конструкция и технические характеристики могут изменяться без предварительного уведомления. Более подробную информацию можно получить у дистрибьютора или производителя.